

Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1999

12. Πρόγραμμα Σωκράτης ***III

A5-0097/1999

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση της δεύτερης φάσης του κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της εκπαίδευσης ΣΩΚΡΑΤΗΣ (C5-0267/1999 – 1998/0195(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: τρίτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το κοινό σχέδιο που εγκρίθηκε από την επιτροπή συνδιαλλαγής (C5-0267/1999),
- έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση⁽¹⁾ σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(1998)329)⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής (COM(1998)719 – C4-0672/1998)⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τη θέση του κατά τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής σχετικά με τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου στην κοινή θέση (COM(1999)293 – C5-0063/1999),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 5, της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 83 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της αντιπροσωπείας του στην επιτροπή συνδιαλλαγής (A5-0097/1999),

1. εγκρίνει το κοινό σχέδιο·
2. αναθέτει στην Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ·
3. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, ως προς ό,τι εμπίπτει στις αρμοδιότητές του, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·
4. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν νομοθετικό ψήφισμα του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 359 της 23.11.1998, σελ. 60.

⁽²⁾ ΕΕ C 314 της 13.10.1998, σελ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ C 34 της 9.2.1999, σελ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 153 της 1.6.1999, σελ. 24.

13. Έλεγχος της εντολής των βουλευτών που εξελέγησαν τον Ιούνιο 1999

A5-0084/1999

Απόφαση σχετικά με τον έλεγχο των εντολών της πέμπτης άμεσης εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τις 10 έως τις 13 Ιουνίου 1999

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την Πράξη της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί εκλογής των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 7, 8 και 9 καθώς και το Παράρτημα Ι του Κανονισμού του,

Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1999

- επιφορτισμένο με τον έλεγχο των εντολών των βουλευτών που εξελέγησαν κατά τις εκλογές στις 10 έως 13 Ιουνίου 1999,
 - έχοντας υπόψη τις επίσημες ανακοινώσεις των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών σχετικά με τους εκλεγέντες στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς (A5-0084/1999),
- A. εκτιμώντας ότι στο άρθρο 6, παράγραφος 1 της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, έχουν ορισθεί με σαφήνεια οι ιδιότητες που είναι ασυμβίβαστες με την ιδιότητα του βουλευτού στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και ότι οι βουλευτές είναι υποχρεωμένοι να ανακοινώνουν τις εν λόγω ιδιότητες,
- B. εκτιμώντας ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 και το Παράρτημα Ι του Κανονισμού του, οι βουλευτές είναι υποχρεωμένοι να δηλώνουν με ακρίβεια τις επαγγελματικές δραστηριότητες καθώς και οιαδήποτε άλλα αμειβόμενα καθήκοντα ή δραστηριότητες καθώς και οιαδήποτε οικονομική υποστήριξη, σε προσωπικό ή σε υλικούς πόρους, που έρχεται να προστεθεί στα παρεχόμενα από το Κοινοβούλιο μέσα και που χορηγείται στο πλαίσιο των πολιτικών τους δραστηριοτήτων από τρίτους, με ένδειξη της ταυτότητας των τελευταίων,
- Γ. εκφράζοντας τη λύπη του για το γεγονός ότι, παρά τις διατάξεις της Συνθήκης της Ρώμης και τα ψηφίσματα που έχει εγκρίνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και παρά το σχέδιο που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 15 Ιουλίου 1998, περί εκλογής των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία, σύμφωνα με κοινές βασικές αρχές⁽¹⁾ δεν έχει θεσπισθεί ακόμη ενιαία εκλογική διαδικασία για την εκλογή των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, και για τον λόγο αυτό εξακολουθούν να ισχύουν ξεχωριστές εκλογικές διαδικασίες των κρατών μελών που διαφέρουν θεμελιωδώς μεταξύ τους,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι μόνο αρμόδιο να αποφασίζει επί των αμφισβητήσεων που στηρίζονται στην παραβίαση της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, ενώ οι αμφισβητήσεις που στηρίζονται στους εθνικούς νόμους υπάγονται στην αρμοδιότητα των οργάνων των κρατών μελών,
- E. διαπιστώνοντας ότι όλα τα κράτη μέλη έχουν ανακοινώσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τα ονόματα των εκλεγέντων υποψηφίων, ορισμένα ωστόσο δεν έχουν ακόμη ανακοινώσει τους καταλόγους των ενδεχομένων αντικαταστατών με τη σειρά που προκύπτει από το αποτέλεσμα των εκλογών, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (οι κατάλογοι αυτοί διατίθενται στις αρμόδιες υπηρεσίες της Γενικής Γραμματείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου),
1. κηρύσσει, με την επιφύλαξη τυχόν αποφάσεων των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών στις οποίες αμφισβητήθηκε ένα εκλογικό αποτέλεσμα, έγκυρη την εντολή των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η εκλογή των οποίων έχει ανακοινωθεί από τις αρμόδιες εθνικές αρχές και οι οποίοι έχουν προβεί στη δήλωση (σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 1 της Πράξεως της 20ής Σεπτεμβρίου 1976), σχετικά με τα ασυμβίβαστα με την εντολή του βουλευτού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καθώς και στη δήλωση που προβλέπεται στο Παράρτημα Ι του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (τα ονόματα των βουλευτών των οποίων έχει κηρυχθεί έγκυρη η εντολή περιλαμβάνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης)·
 2. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς τις αρχές των κρατών μελών που έχουν το καθήκον να ανακοινώνουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τα ονόματα όχι μόνο των εκλεγέντων υποψηφίων αλλά και των ενδεχομένων αντικαταστατών τους με τη σειρά που προκύπτει από το αποτέλεσμα των εκλογών·
 3. καλεί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να ολοκληρώσουν ταχέως τον έλεγχο των υποβληθεισών ενώπιόν τους αμφισβητήσεων·
 4. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στις αρμόδιες εθνικές αρχές και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

(¹) ΕΕ C 292 της 21.9.1998, σελ. 68.

Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1999

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των βουλευτών, η εκλογή των οποίων ανακοινώθηκε επίσημα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από τις αρμόδιες εθνικές αρχές και οι οποίοι πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 6 της Πράξεως της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί της εκλογής των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία καθώς και του άρθρου 9 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾

ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΑΝΑ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

(ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΙΣ: 20.07.1999)

ΒΕΛΓΙΟ (25 βουλευτές)

BEYSEN Eduard	MAES Nelly
BOSSU Peter	RIES Frédérique
BUSQUIN Philippe ⁽¹⁾	SMET Miet
DE CLERCQ Willy C.E.H.	SØRENSEN Patsy
DEPREZ Gérard M.J.	STAES Bart
DESAMA Claude J.-M.J.	STERCKX Dirk
DILLEN Karel C.C.	THIELEMANS Freddy
DUCARME Daniel	THYSSEN Marianne L.P.
FRASSONI Monica	VANDER TAELEN Luckas
GROSCH Mathieu J.H.	VANHECKE Frank
HANSENNE Michel	VAN HECKE Johan
JONCKHEER Pierre	VAN LANCKER Anne E.M.
LANNOYE Paul A.A.J.G.	

ΔΑΝΙΑ (16 βουλευτές)

ANDREASEN Ole	JENSEN Anne Elisabet
BLAK Freddy	KRARUP Ole
BONDE Jens-Peter	LUND Torben
BUSK Niels	OKKING Jens Dyhr
CAMRE Mogens	RIIS-JØRGENSEN Karin
DYBKJÆR Lone	ROVSING Christian Foldberg
FRAHM Pernille	SANDBÆK Ulla Margrethe
HAARDER Bertel	THORNING-SCHMIDT Helle

ΓΕΡΜΑΝΙΑ (99 βουλευτές)

BEREND Rolf	JÖNS Karin
BÖGE Reimer	JUNKER Karin
von BOETTICHER Christian Ulrik	KAUFMANN Sylvia-Yvonne
BREYER Hiltrud	KEPPELHOFF-WIECHERT Hedwig
BRIE Andre	KESSLER Margot
BROK Elmar	KINDERMANN Heinz
BULLMANN Hans Udo	KLAMT Eva
CEYHUN Ozan	KLASS Christa
FERBER Markus	KNOLLE Karsten
FIEBIGER Christel	KOCH Dieter-Lebrecht
FLORENZ Karl-Heinz	KONRAD Christoph Werner
FRIEDRICH Ingo	KREHL Constanze Angela
GAHLER Michael	KREISSL-DÖRFLER Wolfgang
GEBHARDT Evelyne	KUCKELKORN Wilfried
GLANTE Norbert	KUHNE Helmut
GLASE Anne-Karin	LANGE Bernd
GOEPEL Lutz	LANGEN Werner
GÖRLACH Willi	LANGENHAGEN Brigitte
GOMOLKA Alfred	LASCHET Armin
GRAEFE zu BARINGDORF Friedrich-Wilhelm	LECHNER Kurt
GRÖNER Lissy	LEHNE Klaus-Heiner
HÄNSCH Klaus	LEINEN Jo
HAUG Jutta D.	LIESE Peter
HIERONYMI Ruth	LINKOHR Rolf
HOFF Magdalene	LÜTTGE Günter
JARZEMBOWSKI Georg	MANN Erika
JEGGLE Elisabeth	MANN Thomas

⁽¹⁾ Σε περίπτωση που ένας εκλεγμένος βουλευτής αποχωρήσει από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πριν από την έγκριση από την Ολομέλεια της απόφασης για τον έλεγχο των εντολών, η χηρεία της έδρας του καθώς και η εκ νέου πλήρωσή της εξετάζονται σύμφωνα με το άρθρο 8 του Κανονισμού σε συνδυασμό με τις σχετικές διατάξεις της Πράξεως της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 σε μία ξεχωριστή διαδικασία εκτός πλαισίου της παρούσας απόφασης, δεδομένου ότι αυτή αναφέρεται μόνον στην απόκτηση της εντολής μέσω της πέμπτης άμεσης εκλογής για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1999

MARKOV Helmuth
 MAYER Hans-Peter
 MAYER Xaver
 MENRAD Winfried
 MODROW Hans
 MOMBAUR Peter Michael
 MÜLLER Emilia Franziska
 MÜLLER Rosemarie
 NASSAUER Hartmut
 NIEBLER Angelika
 PACK Doris
 PIECYK Wilhelm Ernst
 POETTERING Hans-Gert
 POSSELT Bernd
 QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve
 RADWAN Alexander
 RANDZIO-PLATH Christa
 RAPKAY Bernhard
 ROTH-BEHRENDT Dagmar
 ROTHE Mechtild
 ROTHLEY Willi
 RÜHLE Heide
 SAKELLARIOU Jannis

SCHLEICHER Ursula
 SCHMID Gerhard
 SCHMITT Ingo
 SCHNELLHARDT Horst
 SCHRÖDER Ilka
 SCHRÖDER Jürgen
 SCHROEDTER Elisabeth
 SCHULZ Martin
 SCHWAIGER Konrad K.
 SOMMER Renate
 STAUNER Gabriele
 STOCKMANN Ulrich
 THEATO Diemut R.
 TILLICH Stanislaw (1)
 UCA Felekna
 WALTER Ralf
 WEILER Barbara
 WIELAND Rainer
 von WOGAU Karl
 WUERMELING Joachim
 ZIMMERLING Jürgen
 ZISSENER Sabine

ΕΛΛΑΔΑ (25 βουλευτές)

ΑΒΕΡΩΦ Ιωάννης
 ΑΛΑΒΑΝΟΣ Αλέξανδρος
 ΑΛΥΣΑΝΔΡΑΚΗΣ Κωνσταντίνος
 ΠΑΝΝΑΚΟΥ-ΚΟΥΤΣΙΚΟΥ Μαριέττα
 ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ Γεώργιος
 ΕΥΘΥΜΙΟΥ Πέτρος
 ΖΑΧΑΡΑΚΙΣ Χρήστος
 ΘΕΩΝΑΣ Ιωάννης
 ΚΑΡΑΜΑΝΟΥ Άννα
 ΚΑΤΗΦΟΡΗΣ Γεώργιος
 ΚΟΡΑΚΑΣ Ευστράτιος
 ΚΟΥΚΙΑΔΗΣ Ιωάννης
 ΚΟΥΛΟΥΡΙΑΝΟΣ Δημήτριος

ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ Ρόδη
 ΜΑΛΛΙΩΡΗ Μινέρβα Μελοπομένη
 ΜΑΡΙΝΟΣ Ιωάννης
 ΜΑΣΤΟΡΑΚΗΣ Εμμανουήλ
 ΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ Εμμανουήλ
 ΜΠΑΛΤΑΣ Αλέξανδρος
 ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗΣ Μιχαήλ
 ΣΟΥΛΑΔΑΚΗΣ Ιωάννης
 ΤΡΑΚΑΤΕΛΛΗΣ Αντώνιος
 ΤΣΑΤΣΟΣ Δημήτριος
 ΦΩΛΙΑΣ Χρήστος
 ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ Κωνσταντίνος

ΙΣΠΑΝΙΑ (64 βουλευτές)

AGAG LONGO Alejandro
 APARICIO SÁNCHEZ Pedro
 AVILÉS PEREA María Antonia
 AYUSO GONZÁLEZ María del Pilar
 BARÓN CRESPO Enrique
 BAUTISTA OJEDA Carlos
 BERENGUER FUSTER Luis
 CARNERO GONZÁLEZ Carlos
 CERCAS Alejandro
 CERDEIRA MORTERERO Carmen
 COLOM I NAVAL Joan
 DE PALACIO VALLELERSUNDI Loyola (1)
 DÍEZ GONZÁLEZ Rosa M.
 DÜHRKOP DÜHRKOP Bárbara
 ESTEVE Pere
 FABRA VALLÉS Juan Manuel
 FERNÁNDEZ MARTÍN Fernando
 FERRER Concepció
 FRAGA ESTÉVEZ Carmen
 GALEOTE QUECEDO Gerardo
 GARCÍA-MARGALLO Y MARFIL José Manuel
 GARCÍA ORCOYEN TORMO Cristina
 GARRIGA POLLEDO Salvador
 GASÓLIBA I BÖHM Carles-Alfred
 GIL-ROBLES GIL-DELGADO José María
 GONZÁLEZ ÁLVAREZ Laura
 GOROSTIAGA ATXALANDABASO Koldo
 GUTIÉRREZ-CORTINES Cristina
 HERNANDEZ MOLLAR Jorge Salvador
 IZQUIERDO COLLADO Juan de Dios
 IZQUIERDO ROJO María
 JOVÉ PERES Salvador

KNÖRR BORRÀS Gorka
 MARSET CAMPOS Pedro
 MARTÍNEZ MARTÍNEZ Miguel Angel
 MEDINA ORTEGA Manuel
 MÉNDEZ DE VIGO Iñigo
 MENDILUCE PEREIRO José María
 MENÉNDEZ del VALLE Emilio
 MIGUÉLEZ RAMOS Rosa
 NOGUEIRA ROMÁN Camilo
 OBIOLS i GERMA Raimon
 OJEDA SANZ Juan
 ORTUONDO LARREA Josu
 PALACIO VALLELERSUNDI Ana
 PÉREZ ÁLVAREZ Manuel
 PÉREZ ROYO Fernando
 POMÉS RUIZ José Javier
 PUERTA Alonso José
 REDONDO JIMÉNEZ Encarnación
 RIDRUEJO Mónica
 RIPOLL Y MARTÍNEZ DE BEDOYA Carlos
 RODRÍGUEZ RAMOS María
 SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA José Ignacio
 SÁNCHEZ GARCÍA Isidoro
 SAUQUILLO PÉREZ DEL ARCO Francisca
 SORNOSA MARTÍNEZ María
 TERRÓN i CUSÍ Anna
 VALDIVIELSO DE CUÉ Jaime
 VALENCIANO MARTÍNEZ-OROZCO María Elena
 VARELA SUANZES-CARPEGNA Daniel
 VIDAL-QUADRAS ROCA Alejo
 WESTENDORP Y CABEZA Carlos
 ZABELL Teresa

Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1999

ΓΑΛΛΙΑ (87 βουλευτές)

ABITBOL William	ISLER BÉGUIN Marie Anne
AINARDI Sylviane H.	JEAN-PIERRE Thierry B.
AUROI Danielle	KAROUTCHI Roger
BAYROU François	KRIVINE Alain
BERÈS Pervenche	KUNTZ Florence
BERNIÉ Jean-Louis	LAGUILLER Arlette
BERTHU Georges	LALUMIÈRE Catherine
BORDES Armonia	LAMASSOURE Alain
BOUDJENAH Yasmine	LANG Carl
BOUMEDIENE-THIERY Alima	LA PERRIERE Thierry Brac de
BOURLANGES Jean-Louis	LE PEN Jean-Marie
BUTEL Yves	LIENEMANN Marie-Noëlle
CARLOTTI Marie-Arlette	LIPIETZ Alain
CAUDRON Gérard	MADELIN Alain
CAULLERY Isabelle	MARCHIANI Jean-Charles
CAUQUIL Chantal	MARTIN Hugues
COHN-BENDIT Daniel Marc	MARTINEZ Jean-Claude
CORNILLET Thierry	MATHIEU Véronique
COÛTEAUX Paul	MONTFORT Elizabeth
DARRAS Danielle	MORILLON Philippe
DARY Michel J.M.	NAIR Sami
DAUL Joseph	NOVELLI Hervé
DECOURRIÈRE Francis	ONESTA Gérard
DE SARNEZ Marielle	PASQUA Charles
DÉSIR Harlem	PATRIE Béatrice
DE VEYRAC Christine	PIÉTRASANTA Yves
DUHAMEL Olivier	POIGNANT Bernard
ESCLOPÉ Alain	RAYMOND Michel
FLAUTRE Hélène	ROCARD Michel
FONTAINE Nicole	ROD Didier
FOURTOU Janelly	ROURE Martine
FRAISSE Geneviève	SAÏFI Tokia
FRUTEAU Jean-Claude	SAINT-JOSSE Jean
GARAUD Marie-Françoise	SARKOZY Nicolas (!)
GAROT Georges	SAVARY Gilles
de GAULLE Charles	SOUCHET Dominique F.C.
GILLIG Marie-Hélène	SUDRE Margie
GOLLNISCH Bruno	SYLLA Fodé
GROSSETÊTE Françoise	THOMAS-MAURO Nicole
GUY-QUINT Catherine	VACHETTA Roseline
HAZAN Adeline	de VILLIERS Philippe
HERMANGE Marie-Thérèse	WURTZ Francis
HOLLANDE François	ZIMERAY François
HUE Robert	

ΙΡΛΑΝΔΙΑ (15 βουλευτές)

AHERN Nuala	DOYLE Avril
ANDREWS Niall	FITZSIMONS James (Jim)
BANOTTI Mary Elizabeth	GALLAGHER Pat the Cope
COLLINS Gerard	HYLAND Liam
COX Patrick	McCARTIN John Joseph
CROWLEY Brian	McKENNA Patricia
CUSHNAHAN John Walls	SCALLON Dana Rosemary
DE ROSSA Proinsias	

ΙΤΑΛΙΑ (87 βουλευτές)

ANGELILLI Roberta	CAPPATO Marco
BERLATO Sergio	CARRARO Massimo
BERLUSCONI Silvio	CASINI Pier Ferdinando
BERTINOTTI Fausto	CELLI Giorgio
BIGLIARDO Roberto Felice	CESARO Luigi
BODRATO Guido	COCILOVO Luigi
BONINO Emma	COSSUTTA Armando
BOSELLI Enrico	COSTA Paolo
BOSSI Umberto	COSTA Raffaele
BRUNETTA Renato	DELL'ALBA Gianfranco
BUTTIGLIONE Rocco	DELLA VEDOVA Benedetto
CACCIARI Massimo	DELL'UTRI Marcello

Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1999

DE MITA Luigi Ciriaco
 DI LELLO FINUOLI Giuseppe
 DI PIETRO Antonio
 DUPUIS Olivier
 EBNER Michl
 FATUZZO Carlo
 FAVA Giovanni Claudio
 FERRI Enrico
 FINI Gianfranco
 FIORI Francesco
 FITTO Raffaele
 FORMENTINI Marco
 GARGANI Giuseppe
 GAWRONSKI Jas
 GEMELLI Vitaliano
 GHILARDOTTI Fiorella
 GOBBO Gian Paolo
 IMBENI Renzo
 LAVARRA Vincenzo
 LISI Giorgio
 LOMBARDO Raffaele
 MANISCO Lucio
 MANTOVANI Mario
 MARINI Franco
 MASTELLA Clemente
 MAURO Mario
 MENNEA Pietro-Paolo
 MESSNER Reinhold
 MORGANTINI Luisa
 MUSCARDINI Cristiana
 MUSOTTO Francesco
 MUSUMECI Sebastiano (Nello)

NAPOLETANO Pasqualina
 NAPOLITANO Giorgio
 NISTICO' Giuseppe
 NOBILIA Mauro
 PACIOTTI Elena Ornella
 PANNELLA Marco
 PISICCHIO Giuseppe
 PITTELLA Giovanni
 PODESTÀ Guido
 POLI BORTONE Adriana
 PROCACCI Giovanni
 RUFFOLO Giorgio
 RUTELLI Francesco
 SACCONI Guido
 SARTORI Amalia
 SBARBATI Luciana
 SCAPAGNINI Umberto
 SEGNI Mariotto
 SGARBI Vittorio
 SPERONI Francesco Enrico
 TAJANI Antonio
 TRENTIN Bruno
 TURCHI Francesco
 TURCO Maurizio
 VATTIMO Gianni
 VELTRONI Valter
 VICECONTE Guido
 VINCI Luigi
 VOLCIC Demetrio
 ZAPPALÀ Stefano

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ (6 βουλευτές)

GOEBBELS Robert
 GOERENS Charles ⁽¹⁾ ⁽²⁾
 POOS Jacques F.

SANTER Jacques
 TURMES Claude
⁽³⁾

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ (31 βουλευτές)

BELDER Bastiaan
 van den BERG Margrietus J.
 BLOKLAND Johannes (Hans)
 van den BOS Bob
 BOUWMAN Theodorus J.J.
 BUITENWEG Kathalijne Maria
 van den BURG Ieke
 CORBEY Dorette
 van DAM Rijk
 DOORN Bert
 van HULTEN Michiel
 van der LAAN Lousewies
 LAGENDIJK Jan Joost
 MAAT Albert Jan
 MAATEN Jules
 MAIJ-WEGGEN Hanja
 MANDERS Toine
 MARTENS Maria
 MEIJER Erik
 MULDER Jan

OOMEN-RUIJTEN Ria G.H.C.
 OOSTLANDER Arie M.
 PEIJS Karla M.H.
 PLOOIJ-VAN GORSEL Elly
 PRONK Bartho
 de ROO Alexander
 SANDERS-TEN HOLTE Maria Johanna (Marieke)
 SWIEBEL Joke
 van VELZEN W.G.
 WIEBENGA Jan-Kees
 WIERSMA Jan Marinus

⁽²⁾ Η εντολή του κ. Goerens έληξε στις 6 Αυγούστου 1999 λόγω ασυμβιβάστου με την ιδιότητά του ως μέλους της κυβέρνησης του Λουξεμβούργου. Ο εν λόγω βουλευτής δεν έχει συνεπώς υποβάλει τις δηλώσεις που προβλέπει ο Κανονισμός.

⁽³⁾ Κατά την εναρκτήρια σύνοδο της πέμπτης κοινοβουλευτικής περιόδου στις 20 Ιουλίου 1999, το Λουξεμβούργο ανακοίνωσε κατά την ημερομηνία αυτή την εκλογή μόνον πέντε αντιπροσώπων του. Η ανακοίνωση του ονόματος του έκτου μέλους, της κ. Viviane REDING (ΕΛΚ/ΛΟΥΞ), έλαβε χώρα εκ των υστέρων, με ισχύ από 7 Αυγούστου 1999. Η εν λόγω εντολή έληξε στο μεταξύ λόγω του διορισμού της ως Επιτρόπου και θα αποτελέσει αντικείμενο ξεχωριστής έκθεσης ελέγχου της εντολής.

Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1999

ΑΥΣΤΡΙΑ (21 βουλευτές)

BERGER Maria	PRETS Christa
BÖSCH Herbert	RACK Reinhard
ECHERER Raina A. Mercedes	RASCHHOFER Daniela
ETTL Harald	RÜBIG Paul
FLEMMING Marialiese	SCHEELE Karin
HAGER Gerhard	SCHIERHUBER Agnes
ILGENFRITZ Wolfgang	SICHROVSKY Peter
KARAS Othmar	STENZEL Ursula
KRONBERGER Hans	SWOBODA Johannes (Hannes)
MARTIN Hans-Peter	VOGGENHUBER Johannes
PIRKER Hubert	

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ (25 βουλευτές)

ALMEIDA GARRETT Teresa	MARQUES Sérgio
CAMPOS António	MIRANDA Joaquim
CANDAL Carlos	MOREIRA DA SILVA Jorge
CARRILHO Maria	PACHECO PEREIRA José
CASACA Paulo	PORTAS Paulo (!)
COELHO Carlos	QUEIRO Luís
COSTA NEVES Carlos	REIS Fernando
CUNHA Arlindo	SEGURO António José
DAMIÃO Elisa Maria	SOARES Mário
FIGUEIREDO Ilda	SOUSA PINTO Sérgio
GRAÇA MOURA Vasco	TORRES MARQUES Helena
LAGE Carlos	VAIRINHOS Joaquim
MARINHO Luís	

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ (16 βουλευτές)

HAUTALA Heidi Anneli	POHJAMO Samuli
IIVARI Ulpu	SEPPÄNEN Esko Olavi
KAUPPI Piia-Noora	SUOMINEN Ilkka
KORHOLA Eija-Riitta Anneli	THORS Astrid
MATIKAINEN-KALLSTRÖM Marjo	VÄYRYNEN Paavo
MYLLER Riitta	VATANEN Ari
PAASILINNA Reino	VIRRANKOSKI Kyösti Tapio
PESÄLÄ Mikko	WUORI Matti

ΣΟΥΗΔΙΑ (22 βουλευτές)

ANDERSSON Jan	OLSSON Karl Erik
ARVIDSSON Per-Arne	PAULSEN Marit
BURENSTAM LINDER Staffan	SACRÉDEUS Lennart
CARLSSON Gunilla	SCHMID Herman
CEDERSCHIÖLD Charlotte	SCHMIDT Olle
ERIKSSON Marianne	SCHÖRLING Inger
FÄRM Göran	SCHORI Pierre
GAHRTON Per	SJÖSTEDT Jonas
HEDKVIST PETERSEN Ewa	STENMARCK Per
HULTHÉN Anneli	THEORIN Maj Britt
MALMSTRÖM Cecilia	WIJKMAN Anders

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ (87 βουλευτές)

ATKINS Sir Robert	CORRIE John Alexander
ATTWOOLL Elspeth	DAVIES Chris
BALFE Richard A.	DEVA Nirj
BEAZLEY Christopher J.P.	DONNELLY Alan John
Λόρδος BETHELL	DOVER Den
BOWE David Robert	DUFF Andrew Nicholas
BOWIS John	ELLES James E.M.
BRADBURN Philip Charles	EVANS Jillian
BUSHILL-MATTHEWS Philip Rodway	EVANS Jonathan
CALLANAN Martin	EVANS Robert J.E.
CASHMAN Michael	FARAGE Nigel Paul
CHICHESTER Giles Bryan	FORD Glyn
CLEGG Nicholas	FOSTER Jacqueline
CORBETT Richard Graham	GILL Neena

Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1999

GOODWILL Robert
GREEN Pauline
HANNAN Daniel J.
HARBOUR Malcolm
HEATON-HARRIS Christopher
HELMER Roger
HOLMES Michael John
HOWITT Richard
HUDGHTON Ian Stewart
HUGHES Stephen
HUHNE Christopher
HUME John
Λόρδος INGLEWOOD
JACKSON Caroline F.
KHANBHAI Bashir
KINNOCK Glenys
KIRKHOPE Timothy
LAMBERT Jean
LUCAS Caroline
Βαρόνη LUDFORD Sarah
LYNNE Elizabeth
McAVAN Linda
McCARTHY Arlene
McCORMICK Neil
McMILLAN-SCOTT Edward H.C.
McNALLY Eryl Margaret
MARTIN David W.
MILLER Bill
MORAES Claude
MORGAN Eluned

MURPHY Simon Francis
NEWTON DUNN William Francis
NICHOLSON James
Βαρόνη NICHOLSON OF WINTERBOURNE
O'TOOLE Barbara
PAISLEY Ian R.K.
PARISH Neil
PERRY Roy
PROVAN James L.C.
PURVIS John
READ Imelda Mary
SIMPSON Brian
SKINNER Peter William
STEVENSON Struan
Earl of STOCKTON
STURDY Robert William
SUMBERG David
TANNOCK Charles
TAYLOR Catherine
TITFORD Jeffrey William
TITLEY Gary
VAN ORDEN Geoffrey
VILLIERS Theresa
WALLIS Diana
WATSON Graham R.
WATTS Mark Francis
WHITEHEAD Phillip
WYN Eurig
WYNN Terence

14. Συμπληρωματικές προβλέψεις

A5-0100/1999

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη συμπλήρωση των δημοσιονομικών προβλέψεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το οικονομικό έτος 2000

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 272 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας προϋπολογισμού ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαρτίου 1999 σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές της διαδικασίας του προϋπολογισμού για το 2000: Τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, Διαμεσολαβητής, Παράρτημα· Τμήμα II — Συμβούλιο· Τμήμα IV — Δικαστήριο· Τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο· Τμήμα VI — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και Επιτροπή των Περιφερειών και την κοινοτική οργανωτική δομή ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 5ης Μαΐου 1999 σχετικά με τις προβλέψεις εσόδων και δαπανών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τις προβλέψεις εσόδων και δαπανών του Διαμεσολαβητή για το οικονομικό έτος 2000 ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το προσχέδιο προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2000 (COM(1999)200),
- έχοντας υπόψη το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2000 (C5-0300/1999),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 199 της Συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 25 της Συνθήκης ΕΚΑΧ και το άρθρο 112 της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 183 και το Παράρτημα VI, σημείο II του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη το προσχέδιο συμπληρωματικών προβλέψεων για τον προϋπολογισμό του 2000 που ενέκρινε το Προεδρείο στις 2 Δεκεμβρίου 1999,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A5-0100/1999),

⁽¹⁾ ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σελ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 177 της 22.6.1999, σελ. 44.

⁽³⁾ ΕΕ C 279 της 1.10.1999, σελ. 227.